

輪島塗 × 人形造花

Wajima-nuri × Artificial Flowers

Book & Culture

職人ものかたり

Vol.18

[SAKU]

profile Tsuyoshi Nakayama

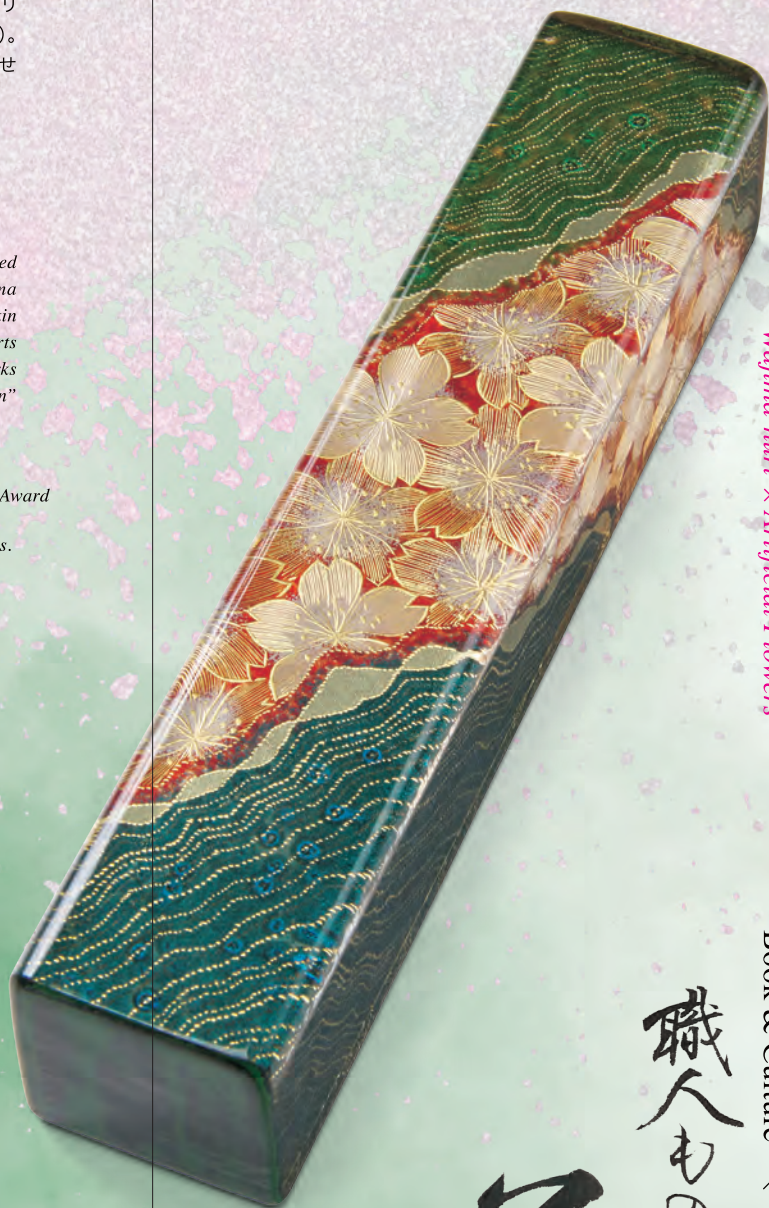


1960年石川県輪島市生まれ。石川県立輪島実業高等学校インテリア科卒(1979)。石川県立輪島漆芸技術研修所沈金科卒業(1982)。輪島塗の加飾「沈金」技法を中心に、様々な塗りの技法を組み合わせた作品作りに意欲的に取り組む伝統工芸士(2003～)。

1980年 輪島市美術展奨励賞
1987年 輪島塗工芸展 輪島市議会議長賞
1988年 石川県伝統産業振興協議会 伝統産業技能奨励賞 他

Born in 1960, in Wajima City, Ishikawa Prefecture. He graduated from the Interior Design Department at Ishikawa Prefectural Wajima Vocational High School in 1979. He graduated from the Chinkin Department at the Ishikawa Prefectural Wajima Institute of Lacquer Arts in 1982. A traditional craftsman, who is enthusiastic about creating works that combine various painting techniques, centering on the “Chinkin” technique for decorating Wajima-nuri (2003-).

1980 Wajima City Art Exhibition Honorable Mention Award
1987 Wajima-nuri Crafts Exhibition Wajima City Council Chairman's Award
1988 Ishikawa Prefecture Traditional Industry Promotion Council Traditional Industry Skills Honorable Mention Award and others.

Recommended books from Ginza Tsutaya Books
銀座 蔦屋書店おすすめ書籍

漆器のあるテーブルセッティング Table Settings with Lacquerware

Author: Yoko Hama Publisher: SEIBUNDO SHINKOSHA 3,080 JPY (tax included)

[著者] 浜谷千子 [出版社] 誠文堂新光社 本のCROSS(巻込)



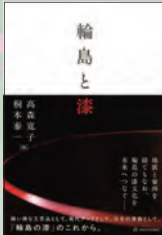
漆器を使ったモダンなテーブルセッティングを紹介するこの本には華やかで美しい漆器が満載！雑誌のようにバラバラとめくるだけでも楽しい。「輪島塗」について詳しく解説しているページあり。

Filled with elegant and visually striking lacquerware, this book introduces modern table settings that incorporate lacquer pieces—delightful to browse through like a magazine. In the latter half, the author visits Wajima, the production region of Wajima lacquerware, and offers a detailed introduction to Wajima-nuri.

輪島と漆 Wajima and Urushi

Author: Hiroko Takanami/Tadachi Kiritomo Publisher: Aki Shobo 2,200 JPY (tax included)

[著者] 高森寛子／桐本泰一 [出版社] 亜紀書房 本のCROSS(巻込)



2024年1月の地震と9月の豪雨で大きな被害のあった輪島。そこから能登の復興についての現在を、輪島塗にたずさわる方々が語っている。輪島の漆文化を未来につなぐ、そのリアルな現状と努力の姿がわかる一冊。

Wajima suffered severe damage from the January 2024 earthquake and the heavy rains in September. In this book, people involved in Wajima lacquerware (Wajima-nuri) speak about the current state of recovery in Noto. A candid volume that reveals the realities and ongoing efforts to carry Wajima's lacquer culture into the future.

profile Okahan-3rd Generation Yuji Okada

岡半・三代目

岡田 雄二 (おかだ・ゆうじ)



大正11年(1922)創業の人形造花師の工房、岡半。代々、人形に華を添える、いわば脇役としての人形造花を作ってきた岡半の三代目となる当主は、造花そのものが主役となる新たな商品制作にも意欲的に取り組んでいる。

1922年 有限会社岡半 創業
2006年 東京節句人形見本市 最優秀技能賞受賞 他多数
2008年 さいたま市伝統産業事業所指定

Founded in year11 of the Taisho period (1922), Okahan is a workshop for craftsmen who decorate dolls with artificial flowers. For generations, Okahan has been making artificial flowers for dolls in a supporting role, so to speak, but now the present third generation head of the family is ambitiously working on new products, in which the artificial flowers themselves play a leading role.

1922 Founding of Okahan Ltd.
2006 Received the award for Best Technique at the Tokyo Sekku Doll Fair, and many others
2008 Designated as a Traditional Industry Office in Saitama City

<https://www.okahan-zouka.jp/>

京都の意匠 桜 Kyoto design inspirations Sakura scenery

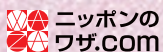
Author & Photo: Katsuhiko Mizuno / Hidehiko Mizuno Publisher: Mitsuwa Shoin 2,200 JPY (tax included)

[著・写真] 水野克比古／水野秀比古 [出版社] 三木書店 本のCROSS(巻込)



京都を撮り続ける写真家、水野克比古、秀比古、両氏が123のスポットを写真とテキストで紹介。京都の春を堪能できる、最新刊の一冊です。日英バイリンガル版。

Photographers Katsuhiko Mizuno and Hidehiko Mizuno introduce 123 locations with photographs and text. A new volume that invites readers to savor Kyoto's cherry blossom season. Bilingual edition with Japanese and English.

ニッポンの
ワザ.COM

キュレーション / Curated by :
ニッポンのワザドットコム
<https://www.nipponnowaza.com/>
(運営：有限会社 プレインカフェ)

芝パークホテル
Shiba Park Hotel

主催：芝パークホテル
〒105-0011 東京都港区芝公園 1-5-10
Tel 03-3433-4141 (大代表)

Organized by Shiba Park Hotel
1-5-10 Shibakoen, Minato-ku Tokyo
105-0011, Japan



日本の代表的な漆器のひとつである「輪島塗」。その大きな特徴は、輪島で採れる「地の粉(じのこ)」と呼ばれる珪藻土(けいそうど)の一種を下地の漆に混ぜること。これにより堅牢さは増す。この下地を何層にも塗り、さらに「布着せ(ぬのぎせ)」をして補強し、中塗り、上塗りをして、磨き上げる。これだけでも十分美しいが、輪島塗にはこれに加え、蒔絵や沈金などの加飾を施すものもある。輪島では、こうした加飾の名工を数多く輩出。人間国宝も生まれている。また、輪島塗自体も昭和52年4月25日、国の重要無形文化財に指定されている。

Wajima-nuri is one of Japan's most famous lacquer-ware. One of its main features is that a type of diatomaceous earth called "jinoko" from Wajima is mixed with the lacquer undercoating. This increases its durability. Multiple layers are applied as undercoating, then cloth is used as reinforcement, followed by the middle coating and top coating, and finally, the item is polished. This process alone creates quite a beautiful product, but some Wajima-nuri products are also sprinkled with gold or silver powder (maki-e) or are inlaid with gold (chinkin) as further decoration. The area of Wajima has produced many master artisans capable of making these decorations, some of whom were designated as Living National Treasures of Japan. In addition, Wajima-nuri itself was designated as an Important Intangible Cultural Asset of Japan on April 25, 1977.

輪島塗とは What is Wajima-nuri?



雛人形に添えられる橘や桜、童人形が手に持つ草花などをつくる職人を「造花師」と言う。桜の花一つとっても、花びら、花芯、がく、枝、幹などの構成要素があるように、造花づくりには多くの作業工程を一つ一つに丁寧にこなすための根気と匠の技が必要だ。

The craftsmen who make the artificial tachibana flowers and cherry blossoms accompanying Hina dolls, as well as the ornamental plants held by child dolls in their hands, are called "Zokashi (artificial flower makers)". Just as a cherry blossom is composed of many parts, from the petal to the pistil, stamen, sepal, branches, and stem, making artificial flowers requires persistence and artisanal skill to carefully complete each of the many steps involved.

人形造花とは What is Artificial Flowers?



3.9.2026 - 5.31.2026

弥生・卯月・皐月

Yoyoi・Utsuki・Satsuki

1階ライブラリーラウンジ／2階ホワイエ

IF Library Lounge / 2F Foyer 11:00 a.m. - 8:00 p.m.

最終日は、次回の展示入れ替えのため16時までの開催となります。11:00 まで。 Please note that the exhibition will be open until 4:00 p.m. on the last day.

※4/29(木)・5/4(日)の期間中、展示品の一部が休館日にあわせて休館となります。* Exhibition and sales will be suspended from April 29 (Wed) to May 4 (Mon), 2026.



日本各地から、花の便りが届く季節。職人ものがたり Vol.18 ではテーマを【咲】とし、沈金装飾が華やぎを添える“輪島塗”と、色とりどりの花木を写しとる“人形造花”の、二つの工芸をご紹介します。どうぞ時間の許す限り、ごゆっくりお楽しみください。

As springtime brings news of blossoms from across Japan, in the tale of artisans Vol.18 with the theme of "Saku," we introduce "Wajima-nuri" adorned with the intricate art of gold decoration, and "Artificial Flowers" that capture the colors of flowers. Please enjoy yourself as long as time permits.



In full bloom.

咲きほこる。

今なお、江戸の風が吹いているような東京は芝の地。この地の伝統と文化に息をかわせるようにして時を紡いできた古き良きホテル。芝パークホテルは多種多様な書籍コレクションを備えた Library Hotel としての顔を持ち、職人が紡いできた伝統(ものがたり)を季節ごとにテーマを設けて、書籍とともに日本文化を軸とした「職人ものがたり」展を開催しております。「時代を超えて歴史や文化が紡がれてゆき、より良い豊かな明日へとつながる」そんな持続可能な体験をして頂けるような四季折々のおもてなしでお客様を心からお迎えいたします。

Shiba district in Tokyo is a place where you can still feel the wind of Edo-era. Shiba Park Hotel is a good old hotel that has weaved its way through time in harmony with the traditions and culture of this area. Shiba Park Hotel is also a library hotel with a diverse collection of books. We hold an exhibition called "Tale of Artisans" which tell stories of traditions (tales) that they have developed and nurtured. The exhibition has different themes for each season and it has a focus on Japanese culture and is displayed with books. We welcome our guests from our heart with Japanese warm hospitality for all four seasons so that our guests can have such a sustainable experience that "history and culture are spun through the ages, leading to a better and richer tomorrow."

職人ものがたりとは What is Tale of Artisans?

